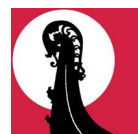


ET IN TERRA PAX

 **TIFF** 23rd TOKYO INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
2010.10.23sat - 10.31sun

International Competition



GIORNATE
degli
AUTORI
VENICE DAYS

GIANLUCA ARCOPINTO e SIMONE ISOLA

presentano



una produzione

KIMERAFILM e SETTEMBRINI FILM


Ellipsis Media International









SINOSSI

L'estrema periferia romana fa da sfondo a tre storie prima parallele e, successivamente, legate fra di loro dal filo rosso della droga e della criminalità.

Marco, dopo cinque anni passati in carcere, torna a casa sforzandosi di cercare una vita normale, lontana dai traffici illeciti che avevano causato il suo arresto. Il tentativo di dimenticare il suo passato e di iniziare una nuova vita è destinato al fallimento: l'uomo, abbandonato dalla famiglia, si lascia convincere dai suoi ex compari, Glauco e Mauro, a riprendere a spacciare. Marco si ritrova di nuovo a convivere con la delinquenza e inizia a vendere cocaina sulla panchina di un piccolo parco. Questa diverrà per lui una sorta di isola dalla quale gli è possibile osservare le vite altrui e riflettere su se stesso.

Sonia, studentessa universitaria, lavora nella bisca di Sergio. Il suo tentativo di studiare e di rendersi indipendente economicamente viene vanificato dalla dura realtà che la circonda. L'illusione di trovare la comprensione di Sergio e l'amicizia di Marco si mescola alla stanchezza e alla rassegnazione.

La terza storia riguarda tre ragazzi, Faustino, Massimo e Federico. Diversi fra loro ma costretti a un'amicizia che li rende apparentemente invulnerabili, i tre si trovano invischiati in una serie di eventi concatenati che li porteranno a scontrarsi non solo fra loro, ma anche con la dura realtà della strada. Un motorino scambiato per un po' di cocaina porta le tre storie a intrecciarsi drammaticamente. I protagonisti, una volta incontratisi, lasceranno dietro di loro una scia di fuoco, sangue e violenza.

ET IN TERRA PAX

CAST TECNICO

titolo italiano	ET IN TERRA PAX
anno di produzione	2010
registi	MATTEO BOTRUGNO DANIELE COLUCCINI
prodotto da	KIMERAFILM e SETTEMBRINI FILM
sceneggiatura	MATTEO BOTRUGNO DANIELE COLUCCINI ANDREA ESPOSITO
soggetto	MATTEO BOTRUGNO
fotografia	DAVIDE MANCA
montaggio	MARIO MARRONE
suono	ANDREA VIALI
scene	LAURA BONI IRENE IACCIO
costumi	IRENE AMANTINI CHIARA BAGLIONI PIERLUIGI PORFIRIO
organizzazione	PAOLO BOGNA
direttori di produzione	FRANCESCA GIANNONE LAURA TOSTI
aiuto regia	ANDREA ESPOSITO LUCA LARDIERI
coordinatore post produzione	ERMANNNO GUIDA
durata esatta	89'
macchina da presa	RED ONE
formato finale	35 mm
mascherino	1.85
suono	 DOLBY DIGITAL
ufficio stampa	LORENA BORGHI cell. +39 348 5834403 email lorenaborghi@gmail.com

ET IN TERRA PAX

CAST ARTISTICO

MAURIZIO TESEI	Marco
UGHETTA D'ONORASCENZO	Sonia
MICHELE BOTRUGNO	Faustino
FABIO GOMIERO	Federico
GERMANO GENTILE	Massimo "Nigger"
SIMONE CRISARI	Glauco
RICCARDO FLAMMINI	Mauro
PAOLO PERINELLI	Sergio
PAOLA MARCHETTI	Nonna Sonia
ALESSANDRA SANI	Sabrina
SANDRA CONTI	Roberta

MATTEO BOTRUGNO E DANIELE COLUCCINI



Filmografia

- 2010 *Et in terra pax*
- 2008 *Sisifo* (cm)
- 2007 *Europa* (cm)
- 2007 *Chrysalis* (cm)

Biografia

Matteo Botrugno (Roma, 1981) e Daniele Coluccini (Roma, 1981) si laureano nel 2005 in Storia e critica del Cinema. Parallelamente alla formazione universitaria portano avanti i loro studi musicali. Dopo un'intensa attività di critica cinematografica, decidono di dedicarsi alla regia di cortometraggi indipendenti nei quali intendono coniugare le loro esperienze nel campo delle arti visive e musicali. Nel 2007 *Chrysalis*, corto d'esordio, viene presentato in diversi concorsi e festival cinematografici fra cui La Cittadella del Corto, La7 – La 25° ora e il Festival Internazionale del Nuovo Cinema di Pesaro. *Europa* (2007), è il secondo capitolo di una trilogia di cortometraggi che si conclude con *Sisifo*, (2008) candidato come miglior corto all'Eerie Horror Film Festival e vincitore del Mexico International Film Festival, oltre a essere stato selezionato in numerosi festival nazionali e internazionali. Dal 2008 si dedicano alla direzione di videoclip musicali. *Et in terra pax* è il loro lungometraggio d'esordio.

NOTE DI REGIA

Et in terra pax non è un film sul disagio della periferia romana, o per lo meno lo è solo in parte. Abbiamo scelto di soffermarci sulla psicologia dei personaggi più che sul degrado, sulla disperata ricerca di una direzione da seguire più che sulle ragioni sociali dell'emarginazione. La borgata è il teatro di vicende in cui divengono lampanti da una parte le contraddizioni dell'essere umano e, dall'altra, i rabbiosi istinti di sopravvivenza e la volontà di riscatto.

Nel tratteggiare questa storia abbiamo evitato di esporre giudizi o critiche: risulterebbero quanto mai inutili. Abbiamo cercato invece di rappresentare una parte di questa realtà ora mescolando semplici fatti di cronaca, ora dando un valore quasi sacro alle gesta di individui comuni. È proprio questa la ragione per la quale abbiamo utilizzato un linguaggio scarno, crudo e a volte anche volgare (seppur spesso alternato a momenti più intimi o lirici), perché queste caratteristiche non possono prescindere dal carattere di quella fetta di Roma spesso dimenticata.

Il "Serpentone" del quartiere Nuovo Corviale ci è sembrato il luogo più adatto per raccontare un microcosmo di destini ed esistenze intrecciati fra di loro. L'immenso e isolato palazzo che fa da sfondo alla storia è un'ombra che opprime e che allo stesso tempo protegge, che logora e che crea nuovi fermenti vitali: è un'isola, un quartiere, un'intera città, è la metafora stessa della vita di ogni individuo.

La ricerca di un altrove indefinibile è al centro del nostro film. Una ricerca che forse non finirà mai e che spesso costringe l'uomo a rifugiarsi nella propria solitudine. Il non agire è una via di fuga o un atto di impotenza? E se l'agire fosse comunque una sconfitta? Ogni sacrificio, sacro o profano, utile o sterile, è una disperata affermazione della propria esistenza.

Matteo Botrugno e Daniele Coluccini

NOTE DI PRODUZIONE

Et in terra pax è un progetto concepito e realizzato in totale indipendenza finanziaria e creativa, con l'impianto di una produzione low budget.

Sviluppato e organizzato da Simone Isola e dalla giovane società di produzione Kimerafilm, il film si avvale degli investimenti del produttore Gianluca Arcopinto e della Settembrini Film. Parte del cast tecnico e artistico ha deciso di investire con entusiasmo il proprio lavoro sul progetto in cambio di una quota di partecipazione sugli utili del film.

Et in terra pax ha sancito l'esordio di molti giovani professionisti, per lo più allievi ed ex allievi del Centro Sperimentale, ed è stato il primo banco di prova da protagonisti per i giovani e talentuosi interpreti: una scelta adeguata al contesto fortemente realistico dell'opera.

Il film è stato girato in digitale d'alta definizione, con la **RED ONE Camera**, un nuovo mezzo che ha favorito l'abbattimento dei costi garantendo al contempo un'immagine di altissima qualità. La società Redigital ha collaborato alla realizzazione del film fornendo le proprie competenze e strutture tecniche.

Le riprese sono state effettuate in sole tre settimane e si sono svolte al Nuovo Corviale e in diversi altri quartieri di Roma, oltre che in ambienti dal vero.

A settembre 2010 *Et in terra pax* sarà presentato in anteprima mondiale alla Mostra Internazionale del Cinema di Venezia, nella sezione Giornate degli Autori (Venice Days).

NOTE SUL CAST TECNICO

Allievo di Oliviero Toscani all'interno del laboratorio creativo della "Sterpaia" e di Giuseppe Rotunno al Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma, **DAVIDE MANCA** cura la fotografia di alcuni format televisivi prodotti da Mtv Italia ed è direttore della fotografia di videoclip e spot, in pellicola e in alta definizione, e anche di documentari e spettacoli teatrali. I cortometraggi per cui ha firmato la fotografia hanno ottenuto numerosi riconoscimenti in

ET IN TERRA PAX

vari festival europei. *Et in terra pax* è il suo primo film lungometraggio come direttore della fotografia.

Diplomato al Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma, **MARIO MARRONE** ha curato il montaggio di diversi cortometraggi, sia in pellicola che in digitale, oltre che di videoclip e documentari. Come assistente al montaggio ha lavorato con Benni Atria, Luca Gasparini, Alberto Masi e Cristiano Travaglioli per documentari prodotti da Vivo Film, Kaos cinematografica e Bibì Film. *Et in terra pax* è il suo primo film lungometraggio come montatore.

Diplomato in Tecnica del Suono presso il Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma, **ANDREA VIALI** è fonico di presa diretta di numerosi lavori, tra spot pubblicitari, format televisivi, cortometraggi e documentari.

Hanno curato le scenografie di *Et in terra pax* due studentesse del Centro Sperimentale: **LAURA BONI** e **IRENE IACCIO**; responsabili dei costumi sono stati **CHIARA BAGLIONI**, **IRENE AMANTINI** (anche loro allieve della Scuola Nazionale di Cinema) e **PIERLUIGI PORFIRIO**. Tutti alla loro prima esperienza sul set di un lungometraggio.

La produzione esecutiva del film è stata interamente gestita dalla **KIMERAFILM srl**, fondata nel 2009 su iniziativa di alcuni studenti del corso di Produzione del Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma. L'idea nasce dall'esigenza di perseguire un percorso professionale che sia parallelo e funzionale a quello formativo, dando vita a una modalità operativa del tutto nuova nel panorama cinematografico italiano.

INTERPRETI

MAURIZIO TESEI (Marco)

Nato a Roma il 19/06/1978

Formazione

2003 Diploma in Recitazione, Centro Sperimentale di Cinematografia - Roma

Cinema

2009 *Fantasmì, italian ghost stories*, ep. "17 novembre" di T. Agnese

2007 *L'ora di punta* di V. Marra

2005 *4-4-2 Il gioco più bello del mondo* di Carrillo/Cuppellini/Johnson

2004 *Kiss me Lorena* di Izzo/Favilla

Televisione

2010 *Una giornata di quiete* di T. Agnese

2008 *La nuova squadra* di I. Leoni

2007 *Distretto di polizia 7* di A. Capone

2007 *R.i.s. 4* di F. Tagliavia

2005 *Distretto di polizia 5* di L. Gaudino

2005 *Incantesimo 8* di T. Shermann

Teatro

2008/10 *Il contagio* di N. Siano

2004 *Mauser* di P. Sepe

2003 *Darkroom* di F. Andreotti

1998 *Giovani cannibali* di P. Quartullo

UGHETTA D'ONORASCENZO (Sonia)

Nata a Roma, 05/01/1985

Cinema

2008 *Ti stramo* di G. Sodaro/P. Insegno

2006 *C'era una volta il sud* di F. De Fazio

Televisione

2007 *Una mamma detective* di C. Torrini

2006 *Premiata teleditta 4* di M. Simonetti

2006 *Fuori classe* di P.E. Landi

2005 *Ombre sul giallo* F. Vannini

Teatro

2009 *Un natale rosso Sherlock* di F. Draghetti

2008 *Trappole* di B. Pontellini

2008 *Giorno di saldi* di F. Draghetti

2007 *La partitella* di E. Coltorti

2006 *Shakespeare a parte* di F. Draghetti

2005 *Fiori di cactus* di E. Garinei

2005 *Zoo di vetro* di E. Garinei

2004 *Permette questo ballo* di E. Trovandi

2003 *Issues in the mind* di J. Normann

MICHELE BOTRUGNO (Faustino)

Nato a Roma il 22/11/1985

Cinema

2007 *Europa* (Corto) di Botrugno&Coluccini

2007 *Roma, un giorno* (Corto) di M. Botrugno

2010 *Laria* di V. Jalongo

Televisione

2001 *La Squadra* (Raitre)

2007 *That's Cool* - Sitcom puntata pilota di G. Marino

2007 *Capri 2* (Raiuno) di G. Molteni/A. Barzini

Teatro

2002 *Il Re Muore* di B. Pontellini

2003 *Medea 1.9.6.8* di B. Pontellini

2003 *Il Barbiere di Siviglia* di F. Migneco

2005 *Traviata* di F. Migneco

2005 *Si fa presto a dire ciao!* di S. Conti

2006 Lettura del testo "Colombe in volo" di A. Daddario

2006 Requiem (Mozart) di M. Conti

2006 Partecipa al festival internazionale teatro romano Volterra con il testo
"Mare Nostrum" di A. Daddario

2006 *Iliade*. Saggio dimostrativo tenutosi al Teatro Eliseo in Roma di A.
Pizzicato.

2006 *Boheme* di F. Migneco

2007 *La partitella* di E. Coltorti

FABIO GOMIERO (Federico)

Nato a Milano, il 10/10/1983

Formazione

2005 Diploma in Recitazione, Centro Sperimentale di Cinematografia - Roma

Cinema

2008 *Altromondo* di F.M. Lozzi

2005 *Il primo giorno* di M. Pozzi

Televisione

2009 *La Narcotici* di M. Soavi

2008 *Crimini 2* di A. Manni

2007 *Io e mamma* di A. Barzini

Teatro

2009/10 *Il contagio* di N. Siano

2009 *Tentazione* di N. Siano

2009 *God save the Punk – Reloaded* di C. Giardina

ET IN TERRA PAX

2009 *In memoria di me* di A. Astolfi
2008 *Malù e il tesoro nella spazzatura* di C. Del Giudice
2008 *God save the Punk* di C. Giardina
2008 *Genova 01* di N. Robello
2007 *Decameron* di D. Luttazzi
2006 *Il drago dalle sette teste* di M. Cecchi
2005 *Confusioni* di A. Piccardi
2005 *Fremiti Vocali* di P. Cuomo

GERMANO GENTILE (Massimo “nigger”)

Nato a Maceio Alagoas (Brasile) il 12/10/1985

Premi

2010 “PREMIO LUCE FUTURO - Miglior attore”, evento Next Movies per CIAK Mondadori e Pitti Uomo, Firenze

Formazione

2008/11 Corso di recitazione presso il Centro Sperimentale di Cinematografia

Cinema

2009 *Oggi sposi* di L. Lucini

Teatro

2010 *L'orfano di Zhao* di L. Junjie
2010 *Il compleanno* di V. Mancusi
2009 *Lo zoo di vetro* di D. Warren
2009 *Come vi piace* di E. Popova
2009 *Noi* di F. Andreaotti
2009 *Le cinque rose di Jennifer* di P. Cuomo
2009 *Le tre sorelle* di E. Popova
2008 *Streamers* di M. Lorenzi
2008 *Partita Spagnola* di Lorenzo de Almeyda D'Amico
2006 *Riflessi di tango* di C. Todero
2006 *Colori del romanticismo* di C. Todero
2006 *Giro del mondo in 80 minuti* di C. Todero
2005 *Colori del barocco* di C. Todero
2005 *America sotto le stelle* di C. Todero
2004 *Colori del rinascimento* di C. Todero
2004 *Il campiello sogna* di C. Todero
2003 *I colori del medioevo* di C. Todero
2003 *Shakespeare amore mio* di C. Todero

SIMONE CRISARI (Glaucò)

Nato a Roma il 30/08/1981

Cinema

1989 *In nome del popolo sovrano* di L. Magni (con N. Manfredi e A. Sordi)

Televisione

1994 *Papà prende moglie* (con M. Columbro e N. Brillì) di N. Salerno

Teatro

2009 *Natale rosso Sherlock* F. Draghetti
2009 *Casa Bracci* di E. Coltorti
2008 *Ypocritài-Attori* di P. Cigliano
2008 *Giorno di saldi* di F. Draghetti
2008 *Crack* di G. Lepore
2007 *Terapia di gruppo* di F. Draghetti
2007 *La partitella* di E. Coltorti
2006 *Pericle, principe di Tiro* di R. Reim
2006 *Al di là di ogni muro* di G. Manfredi
2006 *Anja* di C. Boccaccini
2006 *Zozòs* di C. Boccaccini
2006 *Ultrà* di E. Li Causi
2005 *Come un cane sulla Tuscolana* di C. Boccaccini
2005 *Quasi per gioco* di C. Modica
2005 *Claudia la pazza* di L. Romagnoli
2005 *Storie di garbatella* di P. Palladino
2005 *Riccardo III* di C. Boccaccini
2004 *Il cappello di carta* di C. Modica

RICCARDO FLAMMINI (Mauro)

Nato a Roma il 15/03/1979

Cinema

2009 *My lai four* di P. Bertola
2008 *Il sangue dei vinti* di M. Soavi
2007 *Alieno* di M.J. Capece, P. Moio
1999 *Tifosi* di N. Parenti

Televisione

2008 *Il sangue dei vinti* di M. Soavi
2006 *Un medico in famiglia 5*
2006 *Taxxxi 2525* di F. Colangelo
2002 *Carabinieri* di R. Merte
2000 *Il bello delle donne* di M. Ponzi

Teatro

2010 *Medea* di G. Nardoni
2009 *Telequiz* di A. Bonella
2008 *Fruits of life* (BURTON TAYLOR STUDIO, OXFORD, UK) di G. Nicolini
2008 *Al civico 69* di G. Protopapa/N. Pistoia
2007 *Non senti che ti chiamo?* di P. Damiani
2007 *Fruits of life* (THE EDIMBURGH FRINGE FESTIVAL) di G. Nicolini
2006 *Sotto un ponte, lungo un fiume* di L. Damiani
2005/06 *Improvvisamente l'estate scorsa* di G. Patroni Griffi
2004 *Edipo Re* di R. Guicciardini
2003/04/05 *Uno sguardo dal ponte* di G. Patroni Griffi
2002/03 *Enrico IV* di R. Guicciardini
2001 *Sala d'attesa* di R. Panichi
2001 *Frankstein* di V. Sartini
2000 *Sulla strada maestra* di G. Battista Diotajuti
1999 *La vita è sogno* di G. Battista Diotajuti

PAOLO PERINELLI (Sergio)

Nato a Roma il 01/02/1951

Formazione

Laboratorio "TEATRO AZIONE" Di Cristiano Censi e Isabella Del Bianco

Cinema

2009 *Questo piccolo grande amore* di R. Donna

2004 *L'odore del sangue* di M. Martone

Televisione

2010 *Donna detective 2* di F. Costa

2010 *Boris 3* di D. Marengo

2009 *Piper* di F. Vicario

2007 *In gabbia* di A. Negri

2007 *Butta la luna* di V. Sindoni

2007 *Io e mamma* di A. Barzini

2007 *La squadra 8* di S. Sollima

2006 *Lo zio d'America 2* di R. Izzo

2006 *Falcone* di fr.lli Frazzi

2006 *A voce alta* di V. Verdecchi

2005 *Provaci ancora prof.* di R. Izzo

2004 *Incantesimo* di T. Sherman

2002 *Lo zio d'America* di R. Izzo

Teatro (lavori recenti)

2010 *Per il resto tutto bene* di C. Boccaccini

2009 *Miseria e nobiltà* di F. Della Corte

2009 *Maschere nude* di C. Boccaccini

2009 *Sottobanco* di C. Boccaccini

2008 *Claudia la pazza* di V. Onorato/L. Romagnoli

2008 *Una pura formalità* di R. Belli

2008 *Il quinto giorno del quinto mese...* di T. Costa/V. Onorato

2007 *Epidemia* di C. Boccaccini

2007 *Quel bandito sono io* di F. Gravina

2006 *Anja* di C. Boccaccini

2006 *Vestire gli ignudi* di C. Boccaccini

2005 *Riccardo III* di C. Boccaccini

2005 *La clinica dei sogni* di C. Morici

2005 *O' scarfalietto* di F. Gravina

2004 *Le opinioni di un clown* di C. Boccaccini

2004 *L'amico del diavolo* di F. Gravina

2003 *(Uomo e galantuono)* di F. Gravina

2003 *O' tuono e marzo* di F. Gravina